

Odcinek nr 15 - Good evening!

Nowe słownictwo:

evening - wieczór

Good evening! - Dobry wieczór!

to explain to you - wyjaśnić to Tobie

a friend - kumpel, przyjaciel (**friends** - kumple)

to explain something to someone - wyjaśnić coś komuś

sometimes - czasami

time - czas

something (else) - coś innego

someone (else) - ktoś inny

Good evening, Sonia! Good evening, Mistrzu Językowy!

Good evening? Poczekaj... morning – poranek, afternoon – popołudnie, evening...
Czy chodzi o wieczór?

Exactly! It's late. Isn't it? Jest późno. Czyż nie?

W sumie... Right.

Remember that we say evening and not 'iwnING'.

Dear listener, repeat after me: Good evening!



Good evening!

Great! :) Dear listener, do you remember how to say: 'Ty zapytałeś, ja odpowiedziałem.'?



You asked, I answered.

Good job! I answered and I explained that to you.

Yeah, you explained! Paweł, but why 'to you'?

Zobacz... In Polish, we say 'wyjaśnić to komuś', but in English we say 'wyjaśnić to do kogoś'.

Hm... Dlatego powiedziałeś 'I explained that TO you'?

Yep!

Kojarzy mi się to z 'say to me', a nie 'say me'.

Oh, yeah! Exactly! Exactly, czyli dokładnie. Dobrze to zauważyłaś, Sonia!

You are a really good teacher. Jesteś naprawdę dobrym nauczycielem.

Oh, thanks! But wolę słowo 'friend' zamiast 'teacher'. I'm a good friend. Jestem dobrym kumplem.

Haha. Yep. How do I say 'przyjaciel' in English?

A friend. English speakers z reguły mówią 'a friend' zarówno na przyjaciela, jak i kumpla. Poza tym to nie ten etap, żeby zastanawiać się nad drobnymi różnicami między kumplem, a przyjacielem. Zapamiętaj 'a friend'. Okay?

Okay! Zagadka dla mnie i naszego student. Let's say: My jesteśmy dobrymi kumplami.



We are good friends!

It's very easy to explain something to you.

Hm... It's to zapewne skrót od it is, ponieważ you love skróty. Some thing - jakaś rzecz??

Haha. Dobrze kombinujesz! 'Something' piszemy łącznie i oznacza 'coś'.

Okay. It's easy to explain something to you, czyli łatwo jest wytłumaczyć coś Tobie.

Am I right?

You got it! Great!

I think that czasami it's not easy to explain something.

Sometimes it is. Sometimes it's not...

'Sometimes' to czasami?

Yes! 'Time' oznacza czas. Some - już wiesz - trochę, jakieś. Sometimes - zauważ, że mamy 's' na końcu - to czasami.

Haha. Sometimes - czasami, a dosłownie 'jakimiś czasami'.

Możesz tak to skojarzyć.

Dear listener, please, say: Myślę, że czasami nie jest łatwo coś wytłumaczyć.



I think that sometimes it's not easy to explain something.

Na szczęście you're my teacher, a nie ktoś inny.

Someone.

Proszę?

'Someone' to ktoś. Podobnie jak 'something', słówko 'someone' składa się z dwóch words: 'some' and 'one' (czyli 'jakiś jeden').

That's easy! Czyli... Na szczęście you're my teacher and not someone inny.

Hehe.

Paweł, czy mogę wobec tego say: 'It's not easy to explain something to someone.'?

'Explain something to someone' - czyli wytłumaczyć coś komuś.

Yes! Very good, you can say that.

And now you, dear listener, translate from Polish to English: Wytłumacz coś komuś!



Explain something to someone.

Excellent! And now: Zadałam komuś (jakieś) pytanie.



I asked someone a question

I'm really happy you are my teacher - my friend - and not someone inny. A właśnie... how do I say 'inny'?

You can say someone else

Czyli 'else' to inny?

Yeah, but... raczej tylko w połączeniu, na przykład, z 'something' albo 'someone'.

Hm... Someone else to będzie 'ktoś inny'. Right?

Yes.

Dear listener, let's translate 'something else' from English to Polish.



Coś innego

Awesome! And now, please, say: Ty, a nie ktoś inny.



You and not someone else.

Yes! Correct.

I'm very happy that I speak English już tak well. Thank you, Paweł!

You're welcome, Sonia. :) You are a good student!

English is very easy. Szczególnie, gdy you explain something to me!

Great! I'm happy to słyszeć! You learned a lot. Dużo się nauczyłaś.

Dear listener, na sam koniec, please, translate: My nauczyliśmy się.



We learned.

Wy zapytaliście



You asked.

Oni wytłumaczyli.



They explained.

Awesome! Time to review some words with the quiz pod tym odcinkiem.

Mówisz, że czas na powtórkę? Z przyjemnością! See you!

See ya!